



ВПС ВСЕМИРНЫЙ
ПОЧТОВЫЙ
СОЮЗ

UPU International Bureau

Weltpoststrasse 4
3015 BERNE
SWITZERLAND

T +41 31 350 31 11
F +41 31 350 31 10
www.upu.int

Contact: Mr Ján Bojnanský

T +41 31 350 32 03
jan.bojnansky@upu.int

Назначенным операторам стран-
членов Союза

Для информации:

Региональным союзам

Берн, 17 мая 2021 г.

Наш номер: 4631(DOP.SC.TP)1050

Содержание: Вопросник по средневзвешенному расстоянию и компенсации расходов на авиаперевозку внутри страны назначения.

Госпожа, господин,

Направляю вам в приложении вопросник (см. приложение 1) для сбора данных вашего назначенного оператора по письменной корреспонденции, пересылаемой авиапочтой.

Просьба заполнить этот вопросник, если в вашей стране средневзвешенное расстояние осуществляемых маршрутов превышает 300 км.

Как вам известно, согласно статье 33-101.5 Регламента Конвенции ВПС Международному бюро поручено рассчитывать средневзвешенное расстояние каждого назначенного оператора, имеющего право в соответствии со статьей 33.5 Всемирной почтовой конвенции на возмещение дополнительных расходов, связанных с авиаперевозкой отправок международной письменной корреспонденции внутри своей страны.

Напоминаю, что в соответствии со статьей 33.7 Конвенции назначенный оператор страны назначения исключает при расчете средневзвешенного расстояния вес всех депеш, по которым расчет возмещения окончательных расходов конкретно основывается на эксплуатационных затратах или внутренних тарифах оператора страны назначения. Это применяется, в частности, к обмену между странами конечной системы окончательных расходов (см. статью 29 Конвенции) и к той части почты, которую эти страны получают от стран переходной системы (см. статью 30.9 Конвенции).

Как указано в статье 33-101.5 Регламента Конвенции ВПС, средневзвешенное расстояние рассчитывается в зависимости от веса брутто всех поступающих в страну назначения авиадепеш, включая почту, которая не пересылается воздушным путем внутри этой страны. Эта информация основывается на статистических данных, полученных назначенными операторами, которые должны сообщаться в Международное бюро ежегодно.

Назначенные операторы, которые не предоставят эту информацию в установленные сроки, не смогут требовать компенсации расходов за внутреннюю авиаперевозку.

Поэтому, чтобы мы могли обновить расчет средневзвешенных расстояний, я буду вам признателен, если вы сообщите мне, используя прилагаемый при этом вопросник, ваши самые актуальные статистические данные, касающиеся авиапочты, которые должны быть учтены Международным бюро. Эту информацию следует сообщить в Международное бюро **не позднее 30 сентября 2021 г.** (см. статьи 33-101.5.1 и 33-101.5.2 Регламента Конвенции).

Необходимо соблюдать срок, установленный для направления требуемой информации, чтобы мы могли включить касающиеся вас данные в новый циркуляр Международного бюро и таким образом предоставить возможность другим назначенным операторам при необходимости использовать ваши данные для расчета своих тарифов на авиапочту назначением за границу.

Основной тариф на авиаперевозку почты на 2021 г. составляет 0,486 тысячных СПЗ за кг веса-брутто и за километр (0,486 СПЗ за тонну/километр) (см. циркуляр 63 МБ от 13 апреля 2020 г.).

С уважением,

(Подписано).

Абдель Илах Буссета
Директор по почтовой эксплуатации